

21 décembre 1978 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

DISCOURS DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING, AU STADE DU 28 SEPTEMBRE A CONAKRY (GUINEE), JEUDI 21 DECEMBRE 1978

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - GUINEENNES » GUINEENNES,
GUINEENS, IL S'AGIT, COMME VOUS L'AVEZ COMPRIS, DE CÉLÉBRER LA RÉCONCILIATION
DE LA GUINÉE ET DE LA FRANCE. IL S'AGIT DE CHERCHER ENSEMBLE LES VOIES D'UNE
COOPÉRATION FAVORABLE À LA GUINÉE ET LA FRANCE. C'EST LE SENS DE CETTE
RÉUNION DANS CE STADE. C'EST LE SENS DE MON ACCEPTATION DE L'INVITATION DU
PRÉSIDENT AHMED SEKOU TOURE. C'EST LE SENS DE MA VISITE EN GUINÉE. C'EST LE
PEUPLE FRANÇAIS QUI, PAR LA VOIX DE CELUI QU'IL A CHOISI POUR CONDUIRE SON
DESTIN, VOUS ADRESSE AUJOURD'HUI SON SALUT. C'EST LE PEUPLE FRANÇAIS QUI,
PAR LA VOIX DE SON PRÉSIDENT VOUS PROPOSE AUJOURD'HUI SON AMITIE. JE VIENS
DE PARCOURIR VOTRE BELLE GUINÉE. J'AI VU VOS PAYSAGES ET JE LES AI ADMIRÉS. JE
VIENS DE RENCONTRER LES HOMMES ET LES FEMMES DE GUINÉE, CEUX DE CONAKRY,
DE KANKAN, DE FARANAH ET DE L'INTÉRIEUR. À TOUS CEUX QUI CONSTRUISENT LA
GUINÉE DE DEMAIN, AUX PAYSANS, AUX ÉLÈVES ATTENTIFS AUX BESOINS DES
TROUPEAUX, AUX TRAVAILLEURS DES USINES ET DES MINES, AUX SERVITEURS DE
L'ÉTAT, AUX ÉTUDIANTS DES UNIVERSITÉS ET AUX ÉLÈVES DES ÉCOLES, J'ADRESSE UN
CORDIAL SALUT. JE SALUE ÉGALEMENT LES FEMMES DE GUINÉE DONT LE COURAGE ET
LE CIVISME FONT L'ADMIRATION DE TOUS, ET CES JEUNES DONT LES CHANTS SONT UNE
PROMESSE POUR L'AVENIR

-\

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - GUINEENNES » GUINEENNES,
GUINEENS, L'ACCUEIL SI CHALEUREUX QUE VOUS VENEZ DE FAIRE À TRAVERS SON
PRÉSIDENT À LA FRANCE M'EST ALLÉ DROIT AU CŒUR. JE VOUS EN REMERCIE TRÈS
SIMPLEMENT AU NOM DU PEUPLE FRANÇAIS. DE SA PART AUSSI, JE PEUX VOUS DIRE,
AVEC UNE JOIE PROFONDE ET SINCÈRE : LA FRANCE ET LA GUINÉE, QUI, VOICI VINGT
ANS S'ÉTAIENT PERDUES, SE SONT AUJOURD'HUI RETROUVÉES. VINGT ANS, L'ESPACE
QUI SÉPARE DEUX GÉNÉRATIONS. AU-COURS DE CETTE PÉRIODE, COMME IL ADVIENT
DANS L'HISTOIRE DES NATIONS ET DES HOMMES, NOS DEUX PAYS SE SONT
PROFONDEMENT TRANSFORMÉS. MAIS, JE L'AI CONSTATÉ EN GUINÉE ET JE PEUX
L'ASSURER POUR LA FRANCE, NOS DEUX PAYS SONT RESTÉS DANS LEUR PROFONDEUR
IDENTIQUES À EUX-MÊMES, ET FIDÈLES À LEURS PRINCIPES. LA VOCATION DE LA
GUINÉE M'APPARAÎT COMME CELLE DE L'INDÉPENDANCE ET DE LA VOLONTÉ. LE 2
OCTOBRE 1958 « DATE », VOTRE PAYS A ACCÉDÉ À L'INDÉPENDANCE. VOS
COMPATRIOTES ONT ALORS APPRUVÉ LE CHOIX DE LEURS DIRIGEANTS À LA TÊTE
DESQUELS VOUS VOUS TROUVIEZ, MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE. SUR
VOTRE ROUTE, PLUS QU'AUTRES SANS DOUTE, VOUS AVEZ RENCONTRÉ DES
DIFFICULTÉS ET DE NOMBREUX OBSTACLES. GRÂCE À LA COHESION DE VOTRE PEUPLE,
MAIS NON SANS SOUFFRANCE, VOUS LES AVEZ SURMONTÉS. VOUS OFFREZ
AUJOURD'HUI À VOS HÔTES LE SPECTACLE D'UN PAYS QUI, LA TÊTE HAUTE, S'APPRÊTE
À S'ENGAGER DANS UNE NOUVELLE PHASE DE SON HISTOIRE

-\

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - GUINEENNES » LA FRANCE, POUR SA

POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` LA FRANCE, POUR SA PART, N'EST PLUS, MONSIEUR LE PRESIDENT, CELLE QU'ONT CONNUE LES GUINEENS ET LES GUINEEENNES DE VOTRE GENERATION. C'EST UN PAYS PLUS JEUNE, PLUS DYNAMIQUE ET QUI S'EST SUR BIEN DES PLANS RENOUVELE. C'EST UN PAYS DONT LES CAPACITES D'ADAPTATION ET LES FACULTES DE CREATION SONT PLUS GRANDES AUJOURD'HUI QUE PAR LE PASSE. C'EST UN PAYS QUI, LUI AUSSI, A CONNU ET CONNAIT ENCORE DES DIFFICULTES ET DONT LA MARCHE VERS LE PROCHAIN MILLENAIRE N'EST PAS SANS PROBLEMES. LA FRANCE A ACHEVE SON OEUVRE DE DECOLONISATION, IL Y A UN PEU PLUS D'UN AN, EN CONDUISANT A L'INDEPENDANCE, DANS LA PAIX ET L'AMITIE, LA REPUBLIQUE DE DJIBOUTI. MAIS JE NE SUIS PAS VENU VOUS PARLER DU PASSE. JE SUIS VENU POUR PARLER AVEC VOUS DE NOTRE AVENIR. MA PRESENCE ICI CE SOIR, PARMI VOUS, AUX COTES DU PRESIDENT SEKOU TOURE, SE SUFFIT A ELLE SEULE. LA FRANCE ET LA GUINEE SONT DEUX NATIONS SOUVERAINES, QUI FONDENT LEURS RELATIONS SUR LE RESPECT DE L'INDEPENDANCE ET DE LA DIGNITE. NOUS SAVONS, VOUS ET NOUS, QUE LES CHEMINS DE L'INDEPENDANCE SONT LES PLUS RUDES. L'INDEPENDANCE EST UNE LUTTE CONTINUE. DE NOS JOURS CHAQUE ETAT DEMEURE CEPENDANT PLUS OU MOINS SOLIDAIRE DES AUTRES. L'INDEPENDANCE SUPPOSE LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE. C'EST UN PROBLEME AUQUEL SONT CONFRONTES TOUS LES ETATS, MAIS QUI EST VITAL POUR LES JEUNES ETATS AFRICAINS. C'EST UN PROBLEME COMPLEXE ET POUR LEQUEL IL N'EXISTE PAS DE RECETTE UNIVERSELLE. LES FAITS ECONOMIQUES ET LES STRUCTURES SOCIALES SONT TROP DIFFERENTS POUR SE LAISSER ENFERMER DANS DES SYSTEMES

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` IL EXISTE UNE VOIE AFRICAINE DU DEVELOPPEMENT. L'AFRIQUE A UN BESOIN VITAL DE SE DEVELOPPER MAIS ELLE NE SAURAIT RECOPIER CE QUI A ETE FAIT AILLEURS. LE MARXISME A ETE CONSTRUIT A-PARTIR DE L'OBSERVATION DES SOCIETES URBAINES ET INDUSTRIELLES DU XIXEME SIECLE. CE N'EST PAS LE CAS DE L'AFRIQUE. ET LE CAPITALISME SUPPOSE UNE ACCUMULATION DE RESSOURCES ET D'INSTITUTIONS FINANCIERES, QUI N'EXISTENT PAS EN AFRIQUE. ET LA MA CONVICTON REJOINT LA VOTRE, MONSIEUR LE PRESIDENT, LORSQUE VOUS AFFIRMEZ "NOS EFFORTS TENDRONT A TROUVER NOS PROPRES VOIES DE DEVELOPPEMENT SI NOUS VOULONS QUE NOTRE EVOLUTION ET NOTRE EMANCIPATION SE FASSENT SANS QUE NOTRE PERSONNALITE EN SOIT ALTEREE". LA FRANCE A UNE EXPERIENCE EN CE DOMAINE QUI N'EST PAS NEGLIGEABLE. C'EST A DES REFLEXIONS SUR CE PROBLEME ESSENTIEL DU DEVELOPPEMENT QUE JE SOUHAITE PROCEDER AVEC VOUS, MONSIEUR LE PRESIDENT, AFIN QUE VOUS PUISSIEZ CONTRIBUER A DEFINIR LA VOIE AFRICAINE DU DEVELOPPEMENT

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - AFRICAINES ` DEPUIS QUE LES TERRITOIRES AFRICAINS ONT RETROUVE LEUR SOUVERAINETE, LA FRANCE PRATIQUE AVEC CEUX QUI LE SOUHAITENT UNE POLITIQUE DE COOPERATION. ELLE A PU GRACE-AUX CONNAISSANCES QU'ELLE A ACQUISES, JOINTES AU _CONCOURS QUE NOUS APPORTONS A QUELQUES ACTIONS, FAVORISER LE DEVELOPPEMENT DE CERTAINS DE NOS PARTENAIRES. IL FAUT ETRE CLAIR SUR NOTRE CONCEPTION DE LA COOPERATION. CETTE COOPERATION EST LIBRE, ET REPOND A LA DEMANDE DES INTERESSES. ELLE NE S'IMPOSE A PERSONNE. CETTE COOPERATION RESPECTE LES PRIORITES, TELLES QU'ELLES SONT ETABLIES PAR LES ETATS EUX-MEMES. CETTE COOPERATION S'EFFECTUE ENTRE PARTENAIRES EGAUX, QUI RESPECTENT LEURS DROITS ET LEURS INTERETS RECIPROQUES. NOTRE POLITIQUE DE COOPERATION VISE EGALEMENT, ET CECI NOUS CONCERNE TOUS, A RENFORCER LA PAIX ET L'INDEPENDANCE DES NATIONS. L'AFFIRMATION DE LA PERSONNALITE DES ETATS AFRICAINS, FONDEE SUR LEUR DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DONNERA DAVANTAGE DE POIDS A L'AFRIQUE DANS LE MONDE. SON HISTOIRE ET SA TRADITION SONT LES PLUS SURS GARANTS QU'ELLE AGIRA

DANS LE SENS DE LA PAIX ET DE L'INDEPENDANCE DES NATIONS

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` LA ROUTE DU DEVELOPPEMENT SERA CEPENDANT LONGUE SI NOUS NE PARVENONS PAS A REFORMER LES INJUSTICES DE L'ORDRE ECONOMIQUE ACTUEL. C'EST POURQUOI J'AI PRIS L'INITIATIVE DU DIALOGUE_NORD-SUD `CCEI`. SOUS DES FORMES DIFFERENTES, CE DIALOGUE ENTRE LES NATIONS INDUSTRIALISEES ET LES MOINS BIEN POURVUES SE POURSUIT. IL NOUS FAUDRA PARVENIR A UN ORDRE ECONOMIQUE PLUS JUSTE. L'AFRIQUE NE DOIT PAS ETRE ABSENTE DE CE GRAND DEBAT QUI INTERESSE SON AVENIR. ELLE DOIT Y AVOIR UN ROLE DE PROPOSITION QUE NOUS SOMMES PRETS A SOUTENIR. SUR LA VOIE DE L'EFFORT, L'AFRIQUE N'EST PAS SEULE. LA FRANCE EST PRETE A VOUS APPORTER SA COOPERATION MAIS C'EST EGALEMENT LE SOUHAIT DE L'EUROPE. JE SUIS CONVAINCU, COMME VOUS LE DISIEZ VOUS-MEME, MONSIEUR LE PRESIDENT, QUE "HIER DOMINEE MAIS NON CONQUISE, L'AFRIQUE EST DETERMINEE A DELIVRER AU MONDE SON MESSAGE PARTICULIER ET A APPORTER A L'UNIVERS HUMAIN LE FRUIT DE SES EXPERIENCES, LA TOTALITE DE SES RESSOURCES INTELLECTUELLES ET LES ENSEIGNEMENTS DE SA CULTURE PROPRE". ALORS QUE DANS UN MONDE EN MOUVEMENT SE CONSTITUENT DES ENSEMBLES CONSIDERABLES, ALORS QUE S'ETABLISSENT DE NOUVEAUX LIENS ENTRE D'IMMENSES ETATS ET DE PUISSANTES ECONOMIES, TELS QUE LA CHINE, LE JAPON ET LES ETATS-UNIS, QUI N'APERCOIT LA NECESSITE DE SOUDER PAR UN LIEN SOLENNEL, LES RELATIONS ENTRE L'EUROPE, L'AFRIQUE ET LES PAYS ARABES ? LA PROXIMITE GEOGRAPHIQUE DE NOS DEUX MONDES, L'ANCIENNETE DE NOS RAPPORTS, L'INTERPENETRATION DE NOS PENSEES, LA COMPLEMENTARITE DE NOS ECONOMIES ET LA CONVERGENCE DE NOS INTERETS GENERAUX FONT QUE TOUT CONCOURT A L'ETABLISSEMENT D'UNE ASSOCIATION ENTRE L'EUROPE ET L'AFRIQUE. VOILA, MONSIEUR LE PRESIDENT, VOUS QUI AVEZ SU VOUS ELEVER AU-DESSUS DES CONTINGENCES IMMEDIATES AVEC UNE VISION PERTINENTE DE L'EVOLUTION DU MONDE, UNE GRANDE ACTION A LA REUSSITE DE LAQUELLE NOUS POURRIONS, VOUS ET MOI, APPORTER NOTRE CONTRIBUTION

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` GUINEENNES, GUINEENS, DANS L'HISTOIRE DES RELATIONS ENTRE L'AFRIQUE ET LA FRANCE, LE 22 DECEMBRE 1978 , DATE OU EST SCHELLEE L'AMITIE ENTRE LA GUINEE ET LA FRANCE DEVRA S'INSCRIRE EN LETTRES DE LUMIERE. TOUS LES HOMMES DE BONNE VOLONTE, TOUS CEUX QUI SONT ATTACHES A LA PAIX ET A LA SOLIDARITE ENTRE LES HOMMES ET LES PEUPLES, DOIVENT SE REJOUIR DE NOUS VOIR ENSEMBLE. APRES AVOIR PARCOURU LA GUINEE, APRES AVOIR RENCONTRE BEAUCOUP D'ENTRE VOUS, JE PEUX AFFIRMER, SANS HESITATION, QU'A L'HORIZON DE L'AN 2000 LA GUINEE PEUT OCCUPER UNE PLACE ENVIEE AU-SEIN DE LA COMMUNAUTE DES NATIONS. LE NOMBRE DES ATOUTS DE VOTRE PAYS EST IMPRESSIONNANT. LES RICHESSES DE VOTRE SOL ET DE VOTRE SOUS-SOL SONT BIEN CONNUES. MAIS VOTRE VRAIE RICHESSE, CE SONT LES GUINEENNES ET LES GUINEENS EUX-MEMES, CE SONT VOS GARCONS ET VOS FILLES DONT LA FORMATION ET L'INSTRUCTION ONT ETE DEPUIS VINGT ANS L'UNE DES PREOCCUPATIONS MAJEURES DE VOS DIRIGEANTS. ET, JE PUIS VOUS ASSURER QUE LA POUR TOUT ETAT, RESIDE LA PRIORITE DES PRIORITES

-\

` POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` LA RECONCILIATION ENTRE LA GUINEE ET LA FRANCE A UNE DIMENSION QUE JE N'HESITE PAS A QUALIFIER D'HISTORIQUE. C'EST PAR UN ACTE REFLECHI QU'ENSEMBLE NOUS AVONS CHOISI DE FONDER NOS RAPPORTS POUR L'AVENIR SUR LA CONFIANCE CAR, COMME VOUS L'AVEZ JUSTEMENT DIT, MONSIEUR LE PRESIDENT, LA CONFIANCE EST UN SENTIMENT QUI NE SE LIMITE PAS. CETTE RECONCILIATION, NOUS L'AVONS VOULUE, L'UN ET L'AUTRE

SACHANT QUE NOUS TRADUISIONS AINSI LA VOLONTE ET LE DESIR PROFOND DE NOS PEUPLES. NOUS AVONS CHOISI TRES SYMBOLIQUEMENT UN 14 JUILLET, CELUI DE 1975 `DATE`, POUR LA RENDRE PUBLIQUE. NOUS SAVONS TOUS ICI QUE L'HISTOIRE NOUS DONNERA RAISON. ET ENFIN QUE TOUT SOIT CLAIR AU MOMENT D'ECRIRE LES NOUVELLES PAGES DE NOTRE AVENIR COMMUN, JE VOUDRAIS QUE VOUS NOUS CONNAISSIEZ BIEN ET QUE VOUS SACHIEZ EXACTEMENT CE QUE NOUS RESPECTONS ET CE QUE NOUS SOUHAITONS

-\

`POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` NOUS RESPECTONS VOTRE INDEPENDANCE, VOTRE LIBERTE ET VOTRE DIGNITE. NOUS RESPECTONS VOTRE INDEPENDANCE ET VOTRE DIGNITE. IL N'Y A PAS TRACE D'IMPERIALISME EN FRANCE. BIEN ENTENDU, LE PEUPLE FRANCAIS EST UN PEUPLE NATIONAL, QUI DEFEND SES DROITS, MAIS RESPECTE CEUX DES AUTRES, ET PARTICIPE PARTOUT A LA COOPERATION INTERNATIONALE. NOUS RESPECTONS VOTRE LIBERTE C'EST-A-DIRE VOS CHOIX POLITIQUES. NOUS SAVONS QUE LES DONNEES POLITIQUES, ECONOMIQUES, SOCIALES, CONDUISENT LES PEUPLES A FAIRE DES CHOIX DIFFERENTS. NOUS SOMMES ATTACHES AUX NOTRES, A L'ORGANISATION DE LA SOCIETE FRANCAISE, QUI VEUT ETRE UN EXEMPLE DE LIBERTE, DE JUSTICE ET D'ORGANISATION SOCIALE. MAIS NOUS NE CHERCHONS PAS A IMPOSER NOS CONCEPTIONS. CHAQUE PEUPLE DOIT RESTER LIBRE DE SON CHOIX. NOUS RESPECTONS VOTRE DIGNITE, C'EST-A-DIRE VOTRE CULTURE. IL N'Y A PAS SUR LA SCENE INTERNATIONALE D'HOMME POLITIQUE QUI RESPECTE LA PERSONNALITE ET LA CULTURE DE L'AFRIQUE PLUS QUE LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE. JE SOUHAITE QUE VOTRE CULTURE S'APPROFONDISSE, SE DEVELOPPE, ET DIALOGUE AVEC LA NOTRE. ET CE QUE LA FRANCE SOUHAITE : C'EST LA COOPERATION ENTRE NOS DEUX PEUPLES. C'EST LA COOPERATION ENTRE L'AFRIQUE ET L'EUROPE

-\

`POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - GUINEENNES ` GUINEENNES, GUINEENS, VOUS QUI ETES VENUS RENCONTRER, POUR LA PREMIERE FOIS, LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE, JE VOUS DEMANDE DE VOUS SOUVENIR QUE LA FRANCE SOUHAITE LA VICTOIRE DES FORCES DE L'AVENIR SUR CELLES DU PASSE £ ET DES FORCES DE LA RECONCILIATION SUR LA DIVISION. JE VOUS SOUHAITE UN AVENIR DE PAIX, DE LIBERTE ET DE PROSPERITE. ET LA FRANCE EST PRETE A SUIVRE AVEC VOUS LA ROUTE DE LA COOPERATION ET DE L'AMITIE

-\